



Mukiturnen

Von Katja Schuwey

In diesem Jahr endete das Mukiturnjahr am 2. Juli im Fang auf dem Fussballplatz, wo wir verschiedene Balancierübungen gemacht haben. Auf Anfrage einer Mutter hat Daniela Mast, die Mukiturnleiterin, die



Mukisaison von den Osterferien bis zu den Sommerferien verlängert.



In dieser Zeit trafen wir uns jedoch immer draussen: Im TPF- Gelände zu Velo- oder Traktorparcours fahren, in der „Ponyranch“ am Bach, um Steintürme zu bauen, auf dem Jaunpass, um den Bruchmannli- Weg zu begehen oder beim Cantorama für eine Schatzsuche... Daniela hat sich für jeden neuen Ort etwas Tolles ausgedacht.

Angefangen hat das Mukiturnjahr nach dem Schafscheid in der Turnhalle, wo nach einem kurzen Aufwärmen mit Musik zu einem Thema pro Woche verschiedene Posten aufgestellt werden. Darin werden Geschicklichkeit und Koordination trainiert und die Kleinen



können klettern.

Auch der St. Nikolaus hat einen Halt bei den kleinen Turner und Turnerinnen gemacht und sie gerühmt, was sie alles können.

Im Januar und Februar verlegen wir die allwöchentliche Turnstunde nach draussen und treffen uns mit Bob, Schaufel und „Füdizibi“ beim Skilift Oberbach. Daniela denkt sich auch da jede Woche neue Spiele aus, um die Kleinsten wie auch die Kindergärtner mit Bewegung Spass haben zu lassen. Und wenn dann der Schnee richtig passt, um einen Schneemann zu bauen, dann helfen alle Mamis mit, um den Schönsten zu kreieren. Sogar eine Ski- Mukiturnstunde hatten wir dieses Jahr!

In der Woche vor den Fasnachtsferien verwandeln sich die Kleinen in Prinzessin, Clown, Feuerwehrmann, Schmetterling, Hund, Hahn oder Sonne. Eine farbenfrohe Gruppe im Schnee, um Fasnachten zu feiern.

Danach geht das Turnen wieder in der Turnhalle weiter. Zu Ostern wird der Parcours mit Plastik- Os-

tereieren absolviert.

Zum Abschluss dieser Mukiturn-Saison organisiert Daniela am 6. September einen Familienausflug.

Dieses Jahr findet das Turnen der Kleinsten der Gemeinde neu am Mittwochmorgen statt. Daniela beginnt dieses Jahr am 9. September und freut sich viele Kinder mit Begleitung begrüßen zu können.

Noch einmal ein grosses Dankeschön an Daniela für den Einsatz das ganze Jahr durch zugunsten der Kleinsten der Gemeinde Jaun.



Anina Buchs, ein Nachwuchstalent der Volksmusik?

Von Werner Schuwey

Verschiedene Medien haben landauf landab in letzter Zeit vom Open Air in Plasselb berichtet. Anina Buchs, Schülerin, Tochter des Beat und der Corinne, war ebenfalls dabei.

Trudi Lauper, die „Päpstin der Freiburger Volksmusik“ lud vorgängig zu diesem Anlass am 1. Mai zu einem Sing Contest nach Düdingen ein. Die Gewinner durften auf einen Kurzauftritt in Plasselb hoffen.

Es seien 40 BewerberInnen aufgetreten und die Entscheidung sei der Jury nicht leicht gefallen. Jedenfalls war Anina unter den glücklichen Gewinnerinnen und konnte am Open Air auf der gleichen Bühne auftreten wie Udo Brügger, Ben Berg, Maria da Vinci, Karel Gott, Pal-

dauer, Hansi Hinterseer. Ein schönes Erlebnis.

Das Echo gratuliert Anina und wünscht weiter viel Erfolg!

**GRÜNDLÄDER
OPENAIR
VOLKSMUSIK
UND
SCHLAGER
Plasselb
www.openair-plasselb.ch**

Programm Samstag 15.8.2015 (Feiertag)
Tür-Öffnung: 14.00Uhr

16.15 – 16.30:	Udo Brügger
16.30 – 16.45:	Wally Schneider & die Alpenprinzen
16.45 – 17.00:	Ben Berg
17.00 – 17.15:	Eveline & Christiane
17.15 – 17.40	Nachwuchstalente aus dem 1.Mai-Casting
17.40 – 18.00:	Udo Brügger

PROGRAMM : Freitag, 14. August 2015/Türeinfluss 16.00h

MODERATION Lilo Ryter

18.00 : Alphornbläser und Fahnenchwinger

Ansage Trudi

18.10: Volkstanzgruppe Freiburg : 3 Tänze
Übergabe Trudi an Lilo

18.25: SQ Sensegruess : 2 Stück

18.35: JK Echo va de Chrüzflueh St. Silvester : 2 Lieder

18.45: SQ Innovativ : 2 Stück

18.55: JK Guggershörnli Guggisberg : 2 Lieder

19.10: Längebärger-Giele : 2 Stück

19.20: Jodlerduett Andrea und Corinne: 2 Lieder

19.30 : Holzwürmörgeler: 2 Stück

19.40: Volkstanzgruppe : 2 Tänze plus Zugabe

19.55: Anina Buchs 1 Lied/ Jan Krattinger 1 Stück: Nachwuchs

20.05: Jodlerduett Claudia & Daniela Jaun : 2 Lieder

20.15 : Thürler-Mosimann : 3 Stück





INFOS DER GEMEINDE JAUN

Altpapier- und Kartonsammlung

Die nächste Sammlung findet statt am Samstag, 05. September 2015 von 10.00 bis 11.00 Uhr bei der üblichen Sammelstelle in Im Fang. Papier und Karton müssen gebündelt abgegeben werden.

Velorundfahrt Gruyère Cycling Tour

Am Sonntag, 06. September 2015 findet wieder das Radrennen "Gruyère Cycling Tour" statt. Start und Ziel befinden sich in Charmey. Es ist vorgesehen, dass die Radfahrer ab 11.00 Uhr unsere Gemeinde durchqueren.

Wir bitten die Autofahrer, vor allem auf der Abländschenstrasse vorsichtig zu fahren. Es muss mit Behinderungen und Wartezeiten gerechnet werden.

Planaufgaben (massgebend ist das entsprechende Amtsblatt des Kantons Freiburg)

Folgende Pläne sind im Gemeindebüro öffentlich aufgelegt:

- Ersetzen der Holzheizung durch eine Luft-Wasser-Wärmepumpe an der Abländschenstrasse 37 in Jaun für Erich und Eliane Buchs

Allfällige Einsprachen sind schriftlich und begründet bis Freitag, 11. September 2015 an den Gemeinderat zu richten.

Ferienhaus Wandfluh Abländschen AG

Der Verwaltungsrat lädt Sie freundlich ein zur

ausserordentlichen Generalversammlung

vom **Samstag, 12. September 2015** um 10:30 Uhr im Restaurant Zitbödeli, Abländschen

Traktanden

1. Eröffnung, Konstituierung, Beschlussfähigkeit
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der ordentlichen GV vom 13. Juni 2015
4. Auflösungsbeschluss (Antrag des Verwaltungsrates): Die Ferienhaus Wandfluh Abländschen AG ist zu liquidieren
5. Wahl der Liquidatoren (Antrag des Verwaltungsrates): Mireille Troesch, Kaspar Westemeier, Edwin Oehrli.
Alle 3 mit Kollektivunterschrift zu zweien. Die 3 Liquidatoren werden von Notar Urs von Grünigen, Gstaad, unterstützt.
6. Stand der Bemühungen betreffend des Verkaufs des Ferienhauses im Zusammenhang mit der Liquidation
7. Varia

Verwaltungsrat der Ferienhaus Wandfluh Abländschen AG, Abländschenstrasse 23, 1657 Abländschen, ferienhaus@ablaendschen.ch

September – Bauernregeln

Septemberdonner prophezeit viel Schnee zur Weihnachtszeit.

**Wenn Reif schon vor Monatsende
fällt, ist er auch für nächsten Mai bestellt.**

Wenn die Flüsse klein, gibt es guten Wein.

Späte Rosen im Garten, lassen den Winter warten.

Gesucht: Das schönste Dorf in der Schweiz!

Charmey ist unter den neun Finalisten

Von Alex Hofmann

Kürzlich habe ich in der „SCHWEIZER ILLUSTRIERTE“ gelesen, dass aus fünfzig nominierten Finalisten, neun Finalisten auserwählt worden sind. Unter den neun Finalisten ist erfreulicherweise auch das charmante Bergdorf Charmey aufgeführt.

Journalisten von der „SCHWEIZER ILLUSTRIERTE“ besuchten demzufolge das Jauntal und machten eine Umfrage bei den Dorfbewohnern in Charmey. Sie möchten in Erfahrung bringen, was das Dorf Charmey so schön macht? Für den Einheimischen Philippe Rime ist klar: „Wenn man in Charmey wohnt, hat man das Gefühl, jeden Tag in den Ferien zu sein.“ Und um ihr Dorf im besten Licht zu zeigen, haben Rimes extra ihre traditionellen Gewänder angezogen. Philippes trägt ein Bredzon – das traditionelle Männerkostüm. Seine Frau Chantal und ihre Tochter Anouk, tragen das Dzaquillon – das Wochenkostüm der Frauen oder das Kostüm der Heuerin.

Es ist zu hoffen, dass Charmey zum schönsten Dorf der Schweiz nominiert wird. Damit würde sicher das ganze Jauntal an Bekanntheit wesentlich gewinnen !

**Familie Rime posiert mit ihren traditionellen Gewänder
(Bredzon und Dzaquillon)**



Quelle: SCHWEIZER ILLUSTRIERTE



Annnonce des horaires d'entraînements



Le FC Charmey a le plaisir de vous informer des horaires d'entraînements pour ces différentes équipes, de l'école de football aux actifs :

Juniors :

- **Juniors D – enfants nés en 2002-2003**
Entraînements les lundi et mercredi à 18h à Charmey
- **Juniors E – enfants nés en 2004-2005**
Entraînements le mardi à 18h30 à Charmey
- **Juniors F – enfants nés en 2006-2007**
Entraînements le jeudi à 18h15 à Charmey
- **Ecole de football – enfants nés en 2008-2009-2010**
Entraînement le mercredi après-midi 16h à Charmey

Si tu es intéressé à pratiquer ce sport d'équipe, contacte l'un des membres du comité : Jean-David Overney (079 707 22 91), Nicolas Hiltbrunner (079 364 59 22) ou Julien Repond (079 719 22 21) !



Equipes actives :

- **Equipe d'actifs I**, qui évolue en 3^{ème} ligue, entraînée par Marcos Matos (079 777 47 13)
- **Equipe d'actifs II**, qui évolue en 5^{ème} ligue et entraînée par Abbassi Ramzi (076 612 80 39)
- **Equipe féminine** qui joue dans le groupement avec Haute-Gruyère en 4^{ème} ligue et entraînée par Rodrigues Fernando (078 933 43 41)

N'hésitez pas à contacter les entraîneurs en cas d'intérêt !

**Au plaisir de rencontrer les joueurs et
supporters au terrain du Riau de la Maula !**



Spiele-lernen-entdecken-trainieren

Möchtest Du frische Luft genießen
und die Natur entdecken ?
Mit Gleichaltrigen spielen ?

Komm ab dem **9. September 2015**
um 13.30 Uhr beim Fussballplatz Im Fang
Spezialprogramm für Kinder ab 5
mit J+S Kindersport-Leiter

Du brauchst : Sportkleider für draussen

Im Winter Langlauftraining

Probemonat September

Training für die Grösseren (Jahrgang 2004 und älter)
Ort und Datum unter www.scimfang.ch

Herzliche Einladung

Die Leiter und Trainer vom Ski Klub Im Fang

Lehrabschlussprüfungen 2015

Das Echo vom Jauntal wird in der
Ausgabe vom 16. September 2015
die diesjährigen Lehrabschlüsse publizieren.



Die Angaben müssen bis spätestens
10. September an das ECHO
oder Werner Schuway
gemacht werden mit:



Vorname-Name-Sohn/Tochter des-Beruf- Lehrmeister

Mit bestem Dank

Imprime SA

Tel. 026 927 22 87 - echo.charmey@bluewin.ch

Echo vom Jauntal
Redaktionsschluss
Donnerstag 19.00 Uhr

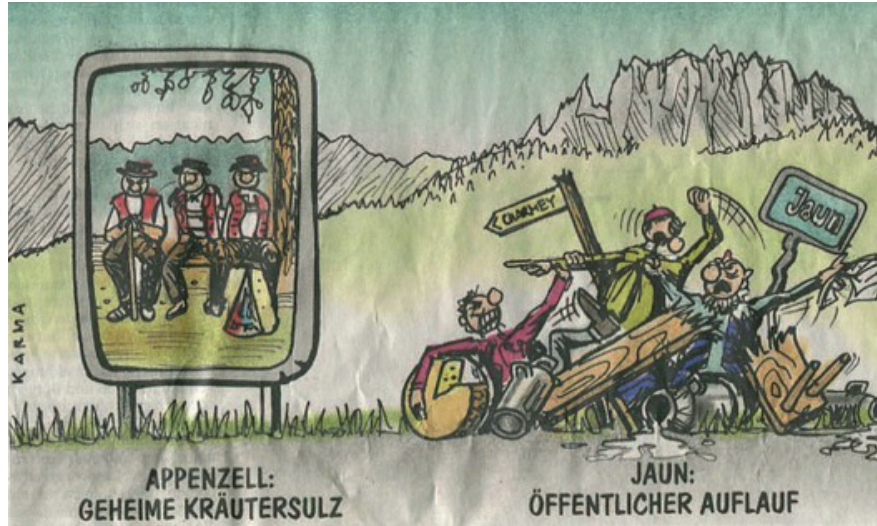
Echo Val de Charmey
Annonces jusqu'au
vendredi à 12h00

Travaux d'impression
en tout genre !

Ein etwas „bissiger“ Kommentar

Von Werner Schuwey

Cordula Blanc hat verschiedentlich im Echo vom Jauntal in Sachen Milchankauf oder Käserei Neubau berichtet. Dafür hat sie stets gründlich recherchiert und sachlich berichtet. Lange hat man von ihr diesbezüglich nichts mehr gelesen...



Jetzt hat man es sogar auf die Titelseite der *Freiburger Nachrichten* gebracht. In grossen Lettern: **Jauner Bauern und Behörden streiten um den Standort für die neue Käserei** mit einer treffenden aber doch eher die Fasbura erinnernde Karikatur von KARMA.

Wenn dann im Hauptartikel von Schwarzem Peter, Missgunst und Desorientiertheit, anonymen Schreiben, Verleumdung oder Strafanzeigen die Rede ist, stimmt einen das schon bedenklich. Es fehlt nur noch der Begriff „Verbüüsch“ (Jaunddeutsch für Neid).

Erstaunt? Mitnichten. Alles schon gehabt. Letztmals vor etwa einem Viertel Jahrhundert...

Mitteilung der Redaktion: Ich habe es leider versäumt die Pressemitteilung der Käsereigenossenschaft Jaun und Umgebung an Cordula Blanc oder sonst einen Mitarbeiter weiterzuleiten. Folglich konnte auch kein Beitrag diesbezüglich im Echo verfasst werden. Ich bitte um Entschuldigung.

Chantal Rime



Créations
coiffure

Jacqueline Thürler
Hauptstrasse 422
1656 Jaun - Tel. 026 929 87 07
(Nur auf Reservation)

Besten Dank und bis bald !

Ich informiere meine treue
Kundschaft, dass der
Coiffeursalon geschlossen ist

vom Donnerstag, 10.
bis und mit
Dienstag, 22. September

Wiedereröffnung am 23.9.15

Blutspendeaktion Jaun

Montag, 14. September
Schulhaussaal Jaun - 18.30 bis 20.30 Uhr

Wir zählen auf die Mithilfe aller gesunden Personen
im Alter von 18 bis 65 Jahren.

HELFEN SIE UNS MENSCHENLEBEN ZU RETTEN !
DANKE

Voranzeige

**Am 17. Oktober findet
im Schulhaussaal ein
Unterhaltungsabend
mit Theater statt.**

Freundlich ladet ein,
der Kirchenchor
Jaun / Im-Fang

Erntedankfest

Mit dem Jodlerklub Chörbli flue

In der Pfarrkirche Jaun

**Am Sonntag,
27. September 2015
um 10.00 Uhr
Familiengottesdienst.**

Nach dem Gottesdienst:
Apero und Warenverkauf.

Pfarrei Jaun



Sascha Buchs

Conseiller en assurances

Téléphone : +41 26 927 13 08

Fax : +41 26 927 13 22

Mobile : 079 779 64 94

E-mail : sascha.buchs@axa-winterthur.ch

vivre confiant

Nächste Ausgabe :

Mittwoch, 16. September 2015

Redaktionsschluss :

Donnerstag, 10. Sept. 2015, 19h00